

# Compte annuel et bilan de la compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard et comptes des fonds spéciaux

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de Fer du Gothard**

Band (Jahr): **28 (1899)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# **COMPTE ANNUEL ET BILAN**

DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DU SAINT-GOTHARD

ET

# **COMPTES DES FONDS SPÉCIAUX**

POUR L'ANNÉE 1899.





**18<sup>e</sup> compte annuel d'exploitation de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard,  
comprenant l'année 1899.**

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Recettes.</b>						
<b>A. Recettes sur transports par chemin de fer.</b>						
I. <i>Transport des voyageurs</i> . . . . .			7,457,793	40		
II. <i>Transport des bagages, animaux et marchandises</i> (y compris les émoluments accessoires, ainsi que les recettes des entrepôts et du service de camionnage).						
a. Bagages . . . . .	660,705	58				
b. Animaux . . . . .	581,875	34				
c. Marchandises de toute nature (y compris les transports de numéraire et de valeurs et l'indemnité de l'administration des postes pour le transport de colis postaux) . . . . .	10,661,537	45				
			11,904,118	37	19,361,911	77
<b>B. Recettes diverses.</b>						
I. <i>Loyers et affermages.</i>						
a. Pour gares et sections de ligne . . . . .	179,795	88				
b. Pour matériel roulant (échange et affermage)	498,453	61				
c. Pour locations diverses de tout genre (bâti- ments, biens-fonds, locaux postaux, restaurants, logements pour le personnel, terrains, talus, droit d'affichage dans les salles d'attente, etc.)	162,206	63				
			840,456	12		
II. <i>Produit de services auxiliaires.</i>						
a. Ateliers . . . . .	—	—				
b. Usine à gaz . . . . .	3,758	52				
c. Economat et magasin des imprimés . . . . .	—	—				
d. Service de télégraphie privée . . . . .	693	75				
			4,452	27		
III. <i>Autres recettes</i> . . . . .			3,687	95	848,596	34
<b>Total des recettes</b>					<b>20,210,508</b>	<b>11</b>

**18<sup>e</sup> compte annuel d'exploitation de la Compagnie**

<i>Dépenses.</i>		Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>I. Administration générale.</b>							
<i>A. Personnel.</i>							
(Jetons de présence, appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, indemnités, uniformes, etc.)							
1. Autorités administratives (assemblée générale, conseil d'administration, direction et censeurs)	80,488	70					
2. Secrétariat de la Direction, traducteurs, chancellerie, archives et bureau de registration . . .	72,213	43					
3. Bureau de revision des comptes, comptabilité centrale et caisse principale . . . . .	80,068	73					
4. Bureau du contentieux et des réclamations . .	6,891	20					
5. Bureau commercial et agences commerciales .	77,680	23					
6. Contrôle des recettes et bureau de la statistique	115,942	78					
7. Inspection des télégraphes et télégraphistes de l'administration générale . . . . .	11,724	47					
8. Huissiers et concierges de l'administration générale	8,714	73					
				453,724	27		
<i>B. Autres dépenses.</i>							
1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, journaux, insertions, ports et télégrammes . .	87,318	68					
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	12,205	35					
3. Complètement et entretien de l'inventaire . .	2,849	98					
4. Divers . . . . .	1,450	—					
				103,824	01		
						557,548	28
<b>II. Surveillance et entretien de la voie.</b>							
<i>A. Personnel.</i>							
(Appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, indemnités, uniformes, etc.)							
1. Ingénieur en chef et son personnel de bureau	84,880	75					
2. Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .	64,597	28					
3. Chefs de districts (piqueurs) et leurs remplaçants	65,370	34					
4. Gardes-voie, gardes-barrières et leurs remplaçants	538,566	98					
5. Gardes-stations[aiguilleurs] ( <sup>1</sup> / <sub>3</sub> de leur traitement)	75,864	08					
				829,279	43		
<i>B. Travaux d'entretien et de renouvellement.</i>							
1. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .	211,353	11					
2. Voie de fer . . . . .	507,274	61					
3. Bâtiments . . . . .	70,793	95					
4. Télégraphe, signaux et bornage . . . . .	75,011	96					
5. Déblayage des neiges et de la glace . . . . .	22,852	18					
				887,285	81		
				1,716,565	24	557,548	28
<i>A reporter . . .</i>							

**du chemin de fer du Saint-Gothard, comprenant l'année 1899.**

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Dépenses.</b>						
<i>Report . . .</i>						
<i>C. Autres dépenses.</i>			1,716,565	24	557,548	28
1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, insertions, ports et télégrammes . . . . .	9,557	70				
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service (y compris maisons de gardes et guérites)	5,219	47				
3. Eclairage de la ligne à ciel ouvert et des tunnels	11,532	31				
4. Complètement et entretien de l'inventaire . . .	23,203	95				
5. Indemnités pour usage temporaire de terrains et dommages aux cultures (loyers non compris)	1,925	50				
6. Divers et ventilation du tunnel du St-Gothard .	38,416	26				
			89,855	19	1,806,420	43
<b>III. Expédition et mouvement.</b>						
<i>A. Personnel.</i>						
<small>(Traitements, salaires, déplacements, indemnités, primes de parcours, uniformes, etc.)</small>						
1. Inspecteur principal de l'exploitation et son personnel de bureau, contrôle central du matériel	100,315	42				
2. Chefs de gares et de stations et leur personnel						
a. Chefs de gares et de stations, receveurs, agents aux bagages, aux marchandises et aux entrepôts, aides, télégraphistes, contrôleurs du matériel, gardes-marchandises, chefs-manœuvres, camionneurs, portiers et leurs remplaçants . . . . . fr. 817,505. 63						
b. Gardes-stations ( <sup>2</sup> / <sub>3</sub> de leur traitement) . . . . . „ 151,728. 23						
c. Gardes de nuit, lampistes, facteurs aux bagages, chargeurs, hommes d'équipe, ouvriers pour la manœuvre des plaques-tournantes et des chariots transbordeurs . . . „ 450,006. 76						
	1,419,240	62				
3. Personnel des trains (chefs de trains, conducteurs et gardes-freins) . . . . .	902,755	89				
			2,422,311	93		
<i>B. Autres dépenses.</i>						
1. Fournitures de bureau, imprimés (y compris les frais d'impression et de publication des horaires, billets, etc.), frais de reliure, insertions, ports et télégrammes . . . . .	70,490	74				
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service, éclairage des gares et stations . . . . .	103,229	34				
3. Complètement et entretien de l'inventaire des stations (y compris les bâches et les appareils télégraphiques) . . . . .	20,005	30				
4. Matières de consommation pour les installations mécaniques dans les gares, pour les appareils télégraphiques, etc. . . . .	2,130	31				
5. Plombage des marchandises et camionnage . . . . .	7,370	64				
6. Divers . . . . .	281	73				
			203,508	06		
					2,625,819	99
<i>A reporter . . .</i>						
					4,989,788	70

## 18<sup>e</sup> compte annuel d'exploitation de la Compagnie

<i>Dépenses.</i>		Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
						4,989,788	70
<b>IV. Traction et matériel.</b>							
<i>A. Personnel.</i>							
<small>(Traitements, salaires, déplacements, indemnités, primes de parcours et d'économies, uniformes, etc.)</small>							
1. Chef du service de la traction et son personnel de bureau (bureau central du service de la traction)		55,435	76				
2. Personnel des machines et visiteurs du matériel							
a. Chefs des dépôts et leurs auxiliaires							
	fr. 60,450. 57						
b. Mécaniciens et chauffeurs	" 970,983. 32						
c. Visiteurs du matériel et leurs aides	" 69,659. 15						
		1,101,093	04				
3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant (nettoyeurs de locomotives, nettoyeurs et graisseurs de voitures et wagons)		132,308	38				
				1,288,837	18		
<i>B. Matières consommées par les locomotives, voitures et wagons.</i>							
1. Combustibles							
a. pour locomotives	fr. 1,587,045. 79						
b. pour voitures et wagons	" 9,306. 37			1,596,352	16		
2. Suif et graisses							
a. pour locomotives	fr. 101,633. 06						
b. pour voitures et wagons	" 6,427. 14			108,060	20		
3. Matières pour éclairage							
a. pour locomotives	fr. 12,981. 61						
b. pour voitures et wagons	" 53,143. 97			66,125	58		
4. Matières servant au nettoyage, à la désinfection et à l'étoupage, eau et sable							
a. pour locomotives	fr. 31,964. 91						
b. pour voitures et wagons	" 2,632. 77			34,597	68		
				1,805,135	62		
<i>C. Entretien et renouvellement du matériel roulant.</i>							
1. Locomotives et tenders		649,668	54				
2. Voitures		204,811	30				
3. Wagons		150,049	06				
				1,004,528	90		
<i>D. Autres dépenses.</i>							
1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, insertions, ports et télégrammes		7,693	14				
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service (notamment aussi des remises et dortoirs)		7,681	14				
3. Complètement et entretien de l'inventaire du service de la traction (excepté l'outillage, etc. des ateliers)		8,158	72				
4. Divers		3	—				
				23,536	—		
						4,122,037	70
<i>A reporter</i>						9,111,826	40

## du chemin de fer du Saint-Gothard, comprenant l'année 1899.

		Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Dépenses.</b>							
	<i>Report</i>					9,111,826	40
<b>V. Dépenses diverses.</b>							
<i>A. Loyers et fermages.</i>							
1. Pour gares et sections de ligne . . . . .		180,867	04				
2. Pour matériel roulant (échange et location) . . . . .		583,731	74				
3. Pour locations diverses (bureaux et magasins de l'administration générale, du service de surveillance et d'entretien, du service d'expédition et mouvement, de la traction, de l'économat, etc.) . . . . .		4,102	60	768,701	38		
<i>B. Pertes sur les services auxiliaires.</i>							
1. Ateliers . . . . .		—	—				
2. Usine à gaz . . . . .		—	—				
3. Economat et magasin des imprimés . . . . .		—	—				
<i>C. Autres dépenses.</i>							
1. Frais judiciaires . . . . .		6,363	81				
2. Assurances contre l'incendie (immeubles, meubles, locomotives, voitures et wagons, approvisionnements, marchandises chargées) . . . . .		41,232	73				
3. Assurances et indemnités pour accidents (personnel de l'exploitation et voyageurs) . . . . .		104,598	57				
4. Assurances et indemnités de transport . . . . .		13,658	11				
5. Frais de transport par suite d'interruption de la ligne . . . . .		—	—				
6. Droit de concession, impôts et droits . . . . .		70,490	17				
7. Allocations à la caisse de secours et aux caisses de secours pour malades, gratifications . . . . .		298,901	56				
8. Divers . . . . .		50,013	49	585,258	44	1,353,959	82
	<b>Total des dépenses</b>					<b>10,465,786</b>	<b>22</b>

**Clôture de compte.**

	Fr.	C.
<i>Total des recettes d'exploitation</i> . . . . .	20,210,508	11
<i>Total des dépenses d'exploitation</i> . . . . .	10,465,786	22
<i>Excédent des recettes d'exploitation sur les dépenses d'exploitation</i>	<b>9,744,721</b>	<b>89</b>



## Compte de profits et pertes.

	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Recettes.</b>				
1. Solde au 31 décembre 1898 . . . . .	5,049,525	87		
Dont à déduire: suivant résolution de l'Assemblée générale du 30 juin 1899: 6 % de dividende	3,000,000	—		
(Y compris les fr. 1,894,983. 91 mis en réserve pour 1896, 1897 et 1898, voir rapport de 1898, p. 53.)			2,049,525	87
2. Excédent des recettes d'exploitation . . . . .			9,744,721	89
3. Produit de capitaux disponibles . . . . .			98,937	19
4. Intérêt de capitaux employés à la construction de nou- velles lignes . . . . .			—	—
5. Produit d'entreprises accessoires . . . . .			—	—
6. Sommes prélevées sur les fonds spéciaux . . . . .			290,067	64
7. Recettes diverses . . . . .			6,595	45
8. Solde passif à reporter . . . . .			—	—
<i>Total</i> . . . . .			<b>12,189,848</b>	<b>04</b>
<b>Dépenses.</b>				
1. Solde passif . . . . .			—	—
2. Excédent des dépenses d'exploitation . . . . .			—	—
3. Intérêts en comptes-courants et provisions (différence <sup>s</sup> de cours, frais occasionnés par le paiement de titres et <sup>t</sup> coupons échus, frais d'inscription au registre des hypothèq.)			16,020	43
4. Service des emprunts consolidés . . . . .			4,114,712	50
Val. nom. fr. 117,277,500. — obligations 3½%				
" " " 250,000. — " 4%				
5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires . . . . .			—	—
6. Sommes affectées à des amortissements et versements au fonds de construction :				
a. amortissements de capitaux . . . . .	350,000	—		
b. dépenses à amortir . . . . .	604,479	90		
c. diminutions de l'actif . . . . .	350,191	44		
d. fonds de construction . . . . .	—	—		
7. Versements dans les fonds spéciaux: allocation ordinaire .	1,047,018	47	1,304,671	34
(art. 17 des statuts) allocation extraordin.	400,000	—	1,447,018	47
8. Pour buts divers . . . . .			—	—
9. A la disposition des actionnaires :				
a. à distribuer: 6 % de dividende . . . . .	3,000,000	—		
b. solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1900 . . . . .	2,307,425	30		
(y compris la réserve de fr. 1,894,983. 91)			5,307,425	30
<i>Total</i> . . . . .			<b>12,189,848</b>	<b>04</b>

## Compte de capital.

	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Recettes.</b>				
1. Solde actif de l'année précédente . . . . .			—	—
Dépenses pour constructions inachevées à fin 1898 . . . . .			21,878,109	47
2. Versements de capitaux :				
a. émission d'obligations 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % du 1 <sup>er</sup> avril 1895 . . . . .	700,000	—		
b.   "       "       4 %   "   1 <sup>er</sup> octobre 1899 . . . . .	1,000,000	—	1,700,000	—
3. Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation :				
a. pour amortissements de capitaux . . . . .	350,000	—		
b. pour dépenses à amortir . . . . .	604,479	90		
c. pour diminutions de l'actif . . . . .	350,191	44	1,304,671	34
4. Produits de ventes et reports . . . . .			47,050	24
5. Solde passif à reporter . . . . .			5,326,228	97
<i>Total des recettes</i>			<b>30,256,060</b>	<b>02</b>
<b>Dépenses.</b>				
1. Solde passif de l'année 1898 . . . . .			5,748,687	08
2. Remboursement de capitaux :				
obligations 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % sorties au tirage . . . . .			350,000	—
3. Dépenses de construction :				
a. constructions achevées . . . . .	1,555,959	64		
b. constructions inachevées . . . . .	22,251,221	86	23,807,181	50
4. Pertes de cours et pertes de capitaux . . . . .			—	—
a. pertes de cours et faux-frais de l'émission d'obligations . . . . .	9,730	20		
b. perte de capital sur le compte des immeubles . . . . .	200,000	—		
c.   "       "       "       " l'usine hydraulique de la Morobbia . . . . .	26,900	40	236,630	60
5. Augmentation de la participation à d'autres chemins de fer . . . . .			—	—
6. Frais d'installation des entreprises accessoires . . . . .			—	—
7. Dépréciation de matériel et d'installations . . . . .			113,560	84
8. Solde actif à reporter . . . . .			—	—
<i>Total des dépenses</i>			<b>30,256,060</b>	<b>02</b>

**28<sup>e</sup> compte annuel de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard,**

	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Recettes.</i>				
<b>I. Capital-subventions, actions et obligations (recettes directes).</b>				
1. Versement de subventions . . . . .	—	—		
2. Versement sur les actions . . . . .	—	—		
3. Obligations émises . . . . .	—	—		
<b>II. Autres recettes (recettes indirectes).</b>				
1. Produit net du compte effets et valeurs, lettres de change et intérêts	—	—		
2. Produit de loyers et affermages . . . . .	—	—		
3. Produit d'immeubles (terrains et bâtiments) revendus . . . . .	—	—		
4. Excédent des recettes d'exploitation sur les dépenses d'exploitation des sections ouvertes au service pendant la période de construction . .	—	—		
5. Divers . . . . .	—	—		
			—	—
<b>Total des recettes</b>			—	—

**concernant les dépenses de construction de 1899.**

<b>Dépenses.</b>	<b>Dépenses de construction</b>		<b>Produits d. ventes et reports</b>		<b>Dépenses nettes</b>	
	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>I. Remboursement des dépenses faites depuis l'année 1860 jusqu'au 5 décembre 1871 par la Réunion des Cantons et des Compagnies suisses de chemins de fer, promotrice d'une ligne par le Gothard</b>	—	—	—	—	—	—
<b>II. Formation du capital de construction pour l'exécution du chemin de fer du Gothard.</b>						
1. Perception du capital-subsidations (ports) . . . . .	—	—	—	—	—	—
2. Émission des actions et des obligations (différences de cours, commissions, etc.) . . . . .	—	—	—	—	—	—
3. Établissement des titres pour le capital-subsidations, pour les actions et les obligations . . . . .	—	—	—	—	—	—
<b>III. Administration centrale (non compris le bureau technique central).</b>						
1. Traitements et indemnités du personnel de l'Administration centrale . . . . .	—	—	—	—	—	—
2. Achat et entretien des locaux de l'Administration centrale, ameublement, loyers, etc. . . . .	—	—	—	—	—	—
3. Frais de bureau (fournitures, frais d'impression et d'insertion, ports, chauffage et éclairage, etc.) . . . . .	—	—	—	—	—	—
4. Divers . . . . .	—	—	—	—	—	—
<b>IV. Intérêts du capital-actions versé et des obligations émises, et commissions pour le retrait des coupons y relatifs . . . . .</b>	—	—	—	—	—	—
<b>V. Construction de la ligne.</b>						
<i>A. Direction technique.</i>						
Bureau central.						
1. Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides. . . . .	9,044	90	—	—	9,044	90
2. Frais de bureau . . . . .	858	40	—	—	858	40
3. Divers . . . . .	—	—	—	—	—	—
Sections.						
4. Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides . . . . .	12,826	70	—	—	12,826	70
5. Frais de bureau . . . . .	—	—	—	—	—	—
6. Divers . . . . .	—	—	—	—	—	—
<i>B. Expropriations.</i>						
1. Commissariat et avocats . . . . .	11,748	95	—	—	11,748	95
2. Autorités . . . . .	2,369	80	55	15	2,314	65
3. Indemnités . . . . .	9,815	15	8,366	15	1,449	—
4. Divers . . . . .	—	—	—	—	—	—
<b>A reporter . . . . .</b>	<b>46,663</b>	<b>90</b>	<b>8,421</b>	<b>30</b>	<b>38,242</b>	<b>60</b>

## 28<sup>e</sup> compte annuel de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard,

<i>Dépenses.</i>	Dépenses de construction		Produits d. ventes et reports		Dépenses nettes	
	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Report</i>	46,663	90	8,421	30	38,242	60
<i>C. Infrastructure.</i>						
1. Terrassements et murs de soutènement . . . . .	16,665	50	—	—	16,665	50
2. Tunnels . . . . .	159,033	68	5,835	—	153,198	68
3. Ponts, ponceaux et aqueducs . . . . .	97,620	34	6,751	63	90,868	71
4. Routes et chemins . . . . .	2,100	52	—	—	2,100	52
5. Travaux de défense des rives . . . . .	1,290	67	10,000	—	<i>*) 8,709</i>	<i>33</i>
6. Empierrement (ballastage) . . . . .	864	90	—	—	864	90
7. Divers . . . . .	—	—	—	—	—	—
<i>D. Superstructure.</i>						
1. Traverses et châssis pour stations, ou autres supports de la voie . . . . .	879	95	—	—	879	95
2. Rails . . . . .	1,654	45	—	—	1,654	45
3. Attaches des rails . . . . .	423	80	—	—	423	80
4. Pose de la voie . . . . .	883	63	170	30	713	33
5. Divers . . . . .	—	—	—	—	—	—
<i>E. Bâtiments.</i>						
1. Bâtiments aux voyageurs . . . . .	433	20	—	—	433	20
2. Halles à voyageurs . . . . .	—	—	—	—	—	—
3. Trottoirs . . . . .	2,444	40	—	—	2,444	40
4. Halles à marchandises . . . . .	43,880	29	6,327	35	37,552	94
5. Dépôts de machines et remises à voitures . . . . .	2,430	10	—	—	2,430	10
6. Ateliers . . . . .	991	60	—	—	991	60
7. Dépendances de tout genre . . . . .	3,307	40	—	—	3,307	40
8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs . . . . .	1,491	55	—	—	1,491	55
9. Rampes de chargement . . . . .	5,678	87	—	—	5,678	87
10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre . . . . .	3,405	85	200	—	3,205	85
11. Appareils d'éclairage . . . . .	1,286	80	90	—	1,196	80
12. Jardins . . . . .	—	—	—	—	—	—
13. Divers . . . . .	—	—	—	—	—	—
<i>F. Installations mécaniques (y compris la maçonnerie).</i>						
1. Changements et croisements de voie . . . . .	295	—	—	—	295	—
2. Plaques tournantes . . . . .	—	—	—	—	—	—
3. Chariots transbordeurs . . . . .	—	—	—	—	—	—
4. Conduites d'eau, réservoirs, chaudières pour l'échauffement de l'eau, pompes, grues hydrauliques, etc., pour l'alimentation des locomotives . . . . .	427	40	—	—	427	40
5. Grues de chargement . . . . .	3,428	10	37	33	3,390	77
6. Ponts-bascule . . . . .	3,580	60	3,688	17	<i>*) 107</i>	<i>57</i>
7. Signaux fixes dans les stations et sur la voie . . . . .	—	—	—	—	—	—
8. Autres appareils mécaniques, tels que machines à vapeur fixes, etc. . . . .	3,209	02	418	50	2,790	52
<i>A reporter</i>	404,371	52	41,939	58	362,431	94

*\*) Les chiffres en italique représentent un excédent de recettes par suite de reports et amortissements.*

**concernant les dépenses de construction de 1899.**

	Dépenses de construction.		Produits d. ventes et reports.		Dépenses nettes	
	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Dépenses.</b>						
<i>Report</i> . . . . .	404,371	52	41,939	58	362,431	94
G. <i>Télégraphie de service</i> . . . . .	880	50	—	—	880	50
H. <i>Délimitation de la propriété de la Compagnie, clôture et repérage de la voie, indicateurs divers, etc.</i>						
1. Bornage . . . . .	—	—	—	—	—	—
2. Clôtures . . . . .	888	—	121	—	767	—
3. Barrières et lisses au passage de routes et chemins . . . . .	1,214	23	—	—	1,214	23
4. Indicateurs kilométriques, indicateurs de déclivité, poteaux de contrôle et tableaux d'avis . . . . .	—	—	4	—	*) 4	—
I. <i>Inventaire de la construction et de l'exploitation de la ligne.</i>						
Construction.						
1. Inventaire de la Direction technique (instruments, ameublement, etc.) . . . . .	—	—	706	—	*) 706	—
2. Outillage pour les travaux en régie et la construction en général . . . . .	—	—	600	—	*) 600	—
Exploitation.						
3. Locomotives et tenders . . . . .	—	—	—	—	—	—
4. Voitures et wagons . . . . .	1,110,557	63	2,889	66	1,107,667	97
5. Ameublement des salles d'attente, des buffets, etc. aux gares et stations . . . . .	—	—	—	—	—	—
6. Outillage des ateliers . . . . .	15,350	63	—	—	15,350	63
7. Objets pour le service de l'exploitation (entretien de la voie, service d'expédition et de transport) . . . . .	11,305	45	790	—	10,515	45
K. <i>Secours aux employés et aux ouvriers, soit à leurs familles, en cas de maladie ou d'accident en service</i> . . . . .	11,391	68	—	—	11,391	68
<b>Total des dépenses</b>	1,555,959	64	47,050	24	<b>1,508,909</b>	<b>40</b>

\*) Les chiffres en italique représentent un excédent de recettes par suite de reports et amortissements.

**Clôture de compte.**

<i>Total des recettes</i> . . . . .	—	—
<i>Total des dépenses</i> . . . . .	1,508,909	40
<b>Total des dépenses nettes</b>	<b>1,508,909</b>	<b>40</b>



**Bilan annuel.**

<i>Passif.</i>		Fr.	C.	Fr.	C.
<b>A. Capital social (actions)</b> . . . . .				50,000,000	-
<b>B. Emprunts consolidés:</b>					
a) emprunt 3½ % du 1 <sup>er</sup> avril 1895 . . . . .		125,000,000	—		
à déduire:					
I <sup>er</sup>	remboursement pour 1895 . . . . . fr. 310,000. —				
II <sup>e</sup>	" " 1896 . . . . . " 320,000. —				
III <sup>e</sup>	" " 1897 . . . . . " 330,000. —				
IV <sup>e</sup>	" " 1898 . . . . . " 340,000. —				
V <sup>e</sup>	" " 1899 . . . . . " 350,000. —	1,650,000	—		
		123,350,000	—		
b) emprunt 4 % du 1 <sup>er</sup> octobre 1899 . . . . .		10,000,000	—	133,350,000	—
<b>C. Subventions</b> . . . . .				119,000,000	—
<b>D. Dettes courantes:</b>					
1.	Titres et coupons échus . . . . .	80,275	75		
2.	Intérêts au prorata du temps non encore échus . . . . .	1,031,187	50		
3.	Cautionnements d'entrepreneurs et de fournisseurs . . . . .	31,986	20		
4.	Créanciers divers . . . . .	738,729	64	1,885,179	09
<b>E. Fonds spéciaux :</b>					
1.	Fonds de renouvellement . . . . .	6,156,950	83		
2.	Fonds de réserve . . . . .	2,000,000	—		
3.	Fonds d'amortissement . . . . .	—	—		
4.	Fonds divers . . . . .	—	—	8,156,950	83
<b>F. Fonds de construction</b> (intérêts accumulés des capitaux disponibles, et destinés à des buts de construction) . . . . .				1,114,902	25
<b>G. Solde actif du compte de profits et pertes</b> . . . . .				5,307,425	30
<b>Total du passif</b>				<b>318,814,457</b>	<b>47</b>



**Annexe au bilan annuel.**

**Justification de la situation des titres et valeurs de la Compagnie au 31 Décembre 1899.**

Valeur nominale	%		Cours	Fr.	C.
Fr. 40,000		Actions de la Société des Eaux de Brunnen .	100	40,000	—
" 50,000		" " " Société lucernoise de construction.	100	50,000	—
" 10,500		" " " Société d'éclairage électrique à Biasca	100	10,500	—
" 25,000	3 1/2	Obligations " " " " " "	92	23,000	—
" 49,000	3 1/2	Divers emprunts garantis . . . . .	92	45,080	—
" 500,000	4	Obligations du chemin de fer du Gothard . .	100	500,000	—
" 250,000	3 1/2	" des chemins de fer du Jura, avec garantie de l'Etat . . . . .	93	232,500	—
" 150,000	3 1/2	" des chemins de fer Jura-Simplon .	93	139,500	—
" 150,000	3 1/2	" du chemin de fer Central-Suisse . .	93	139,500	—
" 50,000	4	" de la Banque cantonale de Bâle .	100	50,000	—
" 100,000	3.60	" " " Banque de Lucerne . . . . .	96	96,000	—
" 83,000	3 1/2	" " " Ville de Lucerne . . . . .	92	76,360	—
" 2,000	3 3/4	" du Canton de Lucerne . . . . .	96	1,920	—
" 100,000	3 3/4	" " Canton de Zoug . . . . .	96	96,000	—
" 2,000	3 1/2	" " Canton du Tessin . . . . .	95	1,900	—
" 57,000	3 1/2	Obligations de l'emprunt fédéral de 1889 . .	95	54,150	—
Mk. 200,000	3 1/2	Emprunt de l'Empire allemand . . . . .	92/123	226,320	—
" 100,000	3 1/2	Consolidés prussiens . . . . .	92/123	113,160	—
				<b>1,895,890</b>	—

## Comptes des fonds spéciaux.

### Fonds de renouvellement.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Recettes.</b>						
<i>Situation au 1<sup>er</sup> janvier 1899</i> . . . . .			5,000,000	—		
1. Versement ordinaire pour 1899 . . . . .	1,047,018	47				
2. Versement extraordinaire . . . . .	400,000	—				
3. Intérêts . . . . .	—	—				
4. Autres recettes . . . . .	—	—	1,447,018	47		
<i>Total</i> . . . . .					<b>6,447,018</b>	<b>47</b>
<b>Dépenses.</b>						
1. Renouvellement de la superstructure . . . . .	319,551	83				
moins: compensation de rails d'acier remplacés . . . . . fr. 3,376. 20						
valeur du matériel reçu en trop, restitué à l'Economat et em- ployé en partie aux travaux neufs . . . . . „ 6,465. 80	9,842	—				
	309,709	83				
moins: le produit de la vente de vieux matériel .	75,520	25	234,189	58		
2. Renouvellement du matériel d'exploitation: remplacement de tubes bouilleurs, foyers et ban- dages de locomotives, voitures et wagons . .	96,138	76				
moins: le produit de la vente de vieux matériel .	40,260	70	55,878	06		
3. Pour buts divers . . . . .			—	—		
<i>Total</i> . . . . .					290,067	64
<i>Situation au 31 décembre 1899</i> . . . . .					6,156,950	83
<i>Total comme ci-dessus</i>					<b>6,447,018</b>	<b>47</b>

**Comptes des fonds spéciaux.**

**Fonds de réserve.**

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Recettes.</b>						
<i>Situation au 1<sup>er</sup> janvier 1899</i> . . . . .			2,000,000	—		
1. Versement ordinaire pour 1899 . . . . .	—	—				
2. Intérêts . . . . .	—	—				
3. Autres recettes . . . . .	—	—	—	—		
<i>Total</i> . . . . .					<b>2,000,000</b>	—
<b>Dépenses.</b>						
<i>Total</i> . . . . .					—	—
<i>Situation au 31 décembre 1899</i> . . . . .					2,000,000	—
<i>Total comme ci-dessus</i>					<b>2,000,000</b>	—

**Comptes des fonds spéciaux.**

Fonds destiné à récompenser les actes éminents.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Recettes.</b>						
<i>Situation au 1<sup>er</sup> janvier 1899</i> . . . . .			84,439	—		
Intérêts . . . . .	3,767	15	3,767	15		
<i>Total</i> . . . . .					<b>88,206</b>	<b>15</b>
<b>Dépenses.</b>						
Gratifications . . . . .			560	—		
<i>Total</i> . . . . .					560	—
<i>Situation au 31 décembre 1899</i> . . . . .					87,646	15
<i>Total comme ci-dessus</i> . . . . .					<b>88,206</b>	<b>15</b>

**Justification de la situation au 31 décembre 1899.**

Val. nom. fr. 85,000. — obligations 3½ % des chemins de fer fédéraux,  
de 1899, série A . . . . .

En compte-courant auprès de la Compagnie du Gothard . . . . .

*Total comme ci-dessus*

Cours	Fr.	C.
—	84,128	—
	3,518	15
	<b>87,646</b>	<b>15</b>

**Comptes des  
Caisse de secours pour les  
I. Compte**

	Fr.	C.	Fr.	-C.	Fr.	C.
<b>Recettes.</b>						
1. Solde du compte de l'année précédente . . . . .					4,243,346	56
2. Cotisations des sociétaires:						
a. Cotisations d'entrée . . . . .	2,485	20				
b. Cotisations sur augmentations de traitements . . . . .	—	—				
c. Cotisations régulières . . . . .	119,659	07	122,144	27		
3. Allocations de la Compagnie:						
a. Allocations régulières . . . . .	274,258	11				
b. Allocations extraordinaires . . . . .	—	—				
c. Allocations diverses . . . . .	—	—	274,258	11		
4. Recettes diverses :						
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	168,911	49				
Intérêts non échus . . . . .	49,683	04				
	218,594	53				
<i>Moins :</i>						
Intérêts non échus au 31 décembre 1898 . . . . .	43,682	33				
	174,912	20				
b. Indemnités payées par les compagnies d'assurances . . . . .	—	—				
c. Produits d'épaves, amendes, etc. . . . .	2,458	83				
d. Dons et divers . . . . .	3	35	177,374	38		
<i>Total des recettes</i>					573,776	76
					<b>4,817,123</b>	<b>32</b>

**fonds spéciaux.**  
**fonctionnaires et employés.**  
**annuel.**

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Dépenses.</b>						
<i>1. Secours et pensions:</i>						
<i>a. Secours et pensions à des sociétaires vivants:</i>						
aa. Secours . . . . .	21,806	32				
bb. Pensions . . . . .	25,432	04	47,238	36		
<i>b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés:</i>						
aa. Secours . . . . .	500	—				
bb. Pensions . . . . .	69,806	55	70,306	55		
<i>c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours . . . . .</i>						
			—	—	117,544	91
<i>2. Remboursements aux membres sortants .</i>						
					2,340	40
<i>3. Dépenses diverses:</i>						
a. Frais d'administration . . . . .			2,637	70		
b. Primes de réassurance et d'assurance contre les accidents . . . . .			—	—		
c. Intérêts et pertes de cours . . . . .			—	—	2,637	70
<i>Total des dépenses</i>					122,523	01
<i>4. Solde à reporter à compte nouveau .</i>						
					4,694,600	31
					<b>4,817,123</b>	<b>32</b>



fonds spéciaux.

fonctionnaires et employés.

II. Bilan.

	Fr.	C.
<i>Passif.</i>		
1. Dettes . . . . .	—	—
2. Intérêts non échus à payer . . . . .	—	—
3. Réserves pour risques en cours . . . . .	4,694,600	31
4. Réserves ordinaires . . . . .	—	—
4,694,600 31		



**Comptes des**  
**Caisse de secours pour les ouvriers du service**  
**I. Compte**

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Recettes.</b>						
1. Solde du compte de l'année précédente .					86,689	11
2. Cotisations des sociétaires:						
a. Cotisations d'entrée . . . . .	—	—				
b. Cotisations sur augmentations de traite- ments . . . . .	—	—				
c. Cotisations régulières . . . . .	10,771	67	10,771	67		
3. Allocations de la Compagnie:						
a. Allocations régulières . . . . .	—	—				
b. Allocations extraordinaires . . . . .	—	—				
c. Allocations diverses . . . . .	—	—				
4. Recettes diverses:						
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	3,358	60				
Intérêts non échus . . . . .	422	54				
<i>Moins:</i>	3,781	14				
Intérêts non échus au 31 décembre						
1898 . . . . .	491	07				
	3,290	07				
b. Indemnités payées par les Compagnies	—	—				
d'assurances . . . . .						
c. Produits d'épaves, amendes, etc. . . . .	182	30				
d. Dons et divers . . . . .	—	—	3,472	37		
<b>Total des recettes</b>					14,244	04
					<b>100,933</b>	<b>15</b>

**fonds spéciaux.**

de surveillance et d'entretien de la ligne.

annuel.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Dépenses.</b>						
<i>1. Secours et pensions.</i>						
<i>a. Secours et pensions à des sociétaires vivants :</i>						
aa. Secours . . . . .	17,340	80				
bb. Pensions . . . . .	—	—				
			17,340	80		
<i>b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés :</i>						
aa. Secours . . . . .	100	—				
bb. Pensions . . . . .	—	—				
			100	—		
<i>c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours . . . . .</i>			—	—	17,440	80
<i>2. Remboursements aux membres sortants .</i>					—	—
<i>3. Dépenses diverses :</i>						
a. Frais d'administration . . . . .			54	55		
b. Primes de réassurance et d'assurance contre les accidents . . . . .			—	—		
c. Intérêts et pertes de cours . . . . .			—	—	54	55
<i>Total des dépenses</i>						
					17,495	35
<i>4. Solde à reporter à compte nouveau .</i>					83,437	80
					<b>100,933</b>	<b>15</b>

**Comptes des**  
Caisse de secours pour les ouvriers du service  
**II. Bilan.**

Valeur nominale.	°/o	<i>Actif.</i>	Cours	Valeur au 31 décembre 1999 portée au bilan.		Fr.	C.
				Fr.	C.		
Fr.		<i>1. Valeurs et créances hypothécaires :</i>					
27,000	3 1/2	Obligations de l'emprunt fédéral . .	100	27,000	—		
1,000	3	"    "    "    "    "    "    "	100	1,000	—		
10,000	3 1/2	"    des chemins de fer fédéraux	99	9,900	—		
9,000	3 1/2	"    du chemin Nord-Est Suisse	99	8,910	—		
12,000	4	"    des chemins de fer italiens de la Méditerranée . .	95	11,400	—		
11,000	4	"    de la Banque cant. lucernoise	100	11,000	—		
8,000	3 1/2	"    "    "    "    "    "    "	100	8,000	—		
2,000	3 1/4	"    "    "    "    "    "    "	100	2,000	—		
3,000	3 1/2	"    du Canton du Tessin .	99	2,970	—	82,180	—
		<i>2. Avoir en compte-courant auprès de la Compagnie du Gothard</i>				835	26
		<i>3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .</i>				422	54
		<i>4. Débiteurs divers . . . . .</i>				—	—
		<i>5. Immeubles . . . . .</i>				—	—
		<i>6. Solde en caisse . . . . .</i>				—	—
		<i>7. Déficit . . . . .</i>				—	—
						<b>83,437</b>	<b>80</b>

**fonds spéciaux.**

de surveillance et d'entretien de la ligne.

**II. Bilan.**

	Fr.	C.
<i>Passif.</i>		
1. Dettes . . . . .	—	—
2. Intérêts non échus à payer . . . . .	—	—
3. Réserves pour risques en cours . . . . .	—	—
4. Réserves ordinaires . . . . .	83,437	80
<hr/>		
	<b>83,437</b>	<b>80</b>
<hr/>		

**Comptes des**  
Caisse de secours pour les ouvriers des  
**I. Compte**

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Recettes.</b>						
1. Solde du compte de l'année précédente . . . . .					55,316	86
2. Cotisations des sociétaires :						
a. Cotisations d'entrée . . . . .	561	—				
b. Cotisations sur augmentations de traitements . . . . .	—	—				
c. Cotisations régulières . . . . .	30,702	99				
			31,263	99		
3. Allocations de la Compagnie :						
a. Allocations régulières . . . . .	15,351	47				
b. Allocations extraordinaires . . . . .	—	—				
c. Allocations diverses . . . . .	—	—				
			15,351	47		
4. Recettes diverses :						
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	2,377	85				
Intérêts non échus . . . . .	122	76				
Moins :	2,500	61				
Intérêts non échus au 31 décembre 1898 . . . . .	463	28				
	2,037	33				
b. Indemnités payées par les compagnies d'assurances . . . . .	—	—				
c. Produits d'épaves, amendes, etc. . . . .	789	05				
d. Dons et divers . . . . .	90	50				
			2,916	88		
<i>Total des recettes</i>					49,532	34
					<b>104,849</b>	<b>20</b>

**fonds spéciaux.**

stations, magasins, dépôts et ateliers.

**annuel.**

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<b>Dépenses.</b>						
<i>1. Secours et pensions :</i>						
<i>a. Secours et pensions à des sociétaires vivants :</i>						
aa. Secours . . . . .	43,292	48				
bb. Pensions . . . . .	—	—				
			43,292	48		
<i>b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés :</i>						
aa. Secours . . . . .	350	—				
bb. Pensions . . . . .	—	—				
			350	—		
<i>c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours . . . . .</i>						
			—	—	43,642	48
<i>2. Remboursements aux membres sortants .</i>						
					—	—
<i>3. Dépenses diverses :</i>						
a. Frais d'administration . . . . .			54	45		
b. Primes de réassurance et d'assurance contre les accidents . . . . .			—	—		
c. Intérêts et pertes de cours . . . . .			—	—		
					54	45
<i>Total des dépenses</i>					43,696	93
<i>4. Solde à reporter à compte nouveau . .</i>						
					61,152	27
					<b>104,849</b>	<b>20</b>

**Comptes des**  
**Caisse de secours pour les ouvriers des**  
**II. Bilan.**

Valeur nominale	o/o		Cours	Valeur au 31 décembre 1899 portée au bilan.		Fr.	C.
				Fr.	C.		
		<b>Actif.</b>					
		<i>1. Valeurs et créances hypothécaires :</i>					
40,000	3 1/2	Obligations des chemins de fer fédéraux .	99	39,600	—	51,560	—
4,000	3 1/2	„ du chemin de fer Nord-Est Suisse	99	3,960	—		
6,000	4	„ de la Banque cantonale lucernoise	100	6,000	—		
2,000	3 1/2	„ „ „ „ „ „	100	2,000	—		
		<i>2. Avoir en compte-courant auprès de la Compagnie du Gothard</i>				9,469	51
		<i>3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .</i>				122	76
		<i>4. Débiteurs divers . . . . .</i>				—	—
		<i>5. Immeubles . . . . .</i>				—	—
		<i>6. Solde en caisse . . . . .</i>				—	—
		<i>7. Déficit . . . . .</i>				—	—
						<b>61,152</b>	<b>27</b>

**fonds spéciaux.**

stations, magasins, dépôts et ateliers.

**II. Bilan.**

	Fr.	C.
<i>Passif.</i>		
1. Dettes . . . . .	—	—
2. Intérêts non échus à payer . . . . .	—	—
3. Réserves pour risques en cours . . . . .	—	—
4. Réserves ordinaires . . . . .	61,152	27
	61,152	27



